

A Bíróság (harmadik tanács) 2011. július 28-i ítélete — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09. P. sz. ügy), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09. P. sz. ügy), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09. P. sz. ügy) kontra Európai Bizottság, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

(C-471/09. P-473/09. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Állami támogatások — Megsemmisítés iránti kereset — A Vizcaya, Álava és Guipúzcoa tartományok vállalkozásai részére Spanyolország által nyújtott állami támogatási programokról szóló bizottsági határozatok — A beruházási összeg 45 %-át kitevő adójóváírás — Jogos bizalom — Az arányosság elve — A jogbiztonság és a gondos ügyintézés elve — Esszerű határidő betartása — A bejelentés hiánya)

(2011/C 298/05)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09. P. sz. ügy), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09. P. sz. ügy), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09. P. sz. ügy) (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi abogados)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (képviselők: J. M. Criado Gámez és E. Martínez Aguirre abogados), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

A fellebbezőket támogató beavatkozó: Spanyol Királyság (képviselő: N. Díaz Abad meghatalmazott)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített ötödik tanács) T-227/01–T-229/01., T-265/01., T-266/01. és T-270/01. sz., Diputación Foral de Álava, Gobierno Vasco és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben 2009. szeptember 9-én hozott azon ítéletével szemben benyújtott fellebbezés, amely elutasította a T-227/01. és T-265/01. sz. ügyekben az Álava tartomány vállalkozásai részére Spanyolország által a beruházási összeg 45 %-át kitevő adójóváírás formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2002/820/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 296., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelmet, a T-228/01. és T-266/01. sz. ügyekben a Vizcaya tartomány vállalkozásai részére Spanyolország által a beruházási összeg 45 %-át kitevő

adójóváírás formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2003/27/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 17., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelmet, valamint a T-229/01. és T-270/01. sz. ügyekben a Guipúzcoa tartomány vállalkozásai részére Spanyolország által a beruházási összeg 45 %-át kitevő adójóváírás formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2002/894/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 314., 26. o.) megsemmisítése iránti kérelmet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezéseket és a csatlakozó fellebbezéseket elutasítja.
2. A Bíróság a Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya-t, a Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava-t, a Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa-t, a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya-t, a Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava-t és a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa-t egyenlő arányban kötelezi a jelen fellebbezésekkel összefüggésben felmerült költségek viselésére.
3. A Spanyol Királyság maga viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 37., 2010.2.13.

A Bíróság (harmadik tanács) 2011. július 28-i ítélete — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09. P. sz. ügy), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09. P. sz. ügy), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09. P. sz. ügy) kontra Európai Bizottság, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

(C-474/09. P-476/09. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Állami támogatások — Megsemmisítés iránti kereset — A Vizcaya, Álava és Guipúzcoa tartományok vállalkozásai részére Spanyolország által nyújtott állami támogatási programokról szóló bizottsági határozatok — A beruházási összeg 45 %-át kitevő adójóváírás — Jogos bizalom — Az arányosság elve — A jogbiztonság és a gondos ügyintézés elve — Esszerű határidő betartása — A bejelentés hiánya)

(2011/C 298/06)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09. P. sz. ügy), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09. P. sz. ügy), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09. P. sz. ügy) (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi abogados)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (képviselők: J. M. Criado Gámez és E. Martínez Aguirre abogados), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

A fellebbezőket támogató beavatkozó: Spanyol Királyság (képviselő: N. Díaz Abad meghatalmazott)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített ötödik tanács) T-227/01–T-229/01., T-265/01., T-266/01. és T-270/01. sz., Diputación Foral de Álava, Gobierno Vasco és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben 2009. szeptember 9-én hozott azon ítéletével szemben benyújtott fellebbezés, amely elutasította a T-227/01. és T-265/01. sz. ügyekben az Álava tartomány vállalkozásai részére Spanyolország által a beruházási összeg 45 %-át kitevő adójóváírás formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2002/820/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 296., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelmet, a T-228/01. és T-266/01. sz. ügyekben a Vizcaya tartomány vállalkozásai részére Spanyolország által a beruházási összeg 45 %-át kitevő adójóváírás formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2003/27/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 17., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelmet, valamint a T-229/01. és T-270/01. sz. ügyekben a Guipúzcoa tartomány vállalkozásai részére Spanyolország által a beruházási összeg 45 %-át kitevő adójóváírás formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. július 11-i 2002/894/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 314., 26. o.) megsemmisítése iránti kérelmet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezéseket és a csatlakozó fellebbezéseket elutasítja.
2. A Bíróság a Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya-t, a Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava-t, a Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa-t, a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya-t, a Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava-t és a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa-t egyenlő arányban kötelezi a jelen fellebbezésekkel összefüggésben felmerült költségek viselésére.
3. A Spanyol Királyság maga viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 37., 2010.2.13.

A Bíróság (első tanács) 2011. július 28-i ítélete (az Oberlandesgericht Stuttgart (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Andreas Michael Seeger ellen folytatott büntetőeljárás

(C-554/09. sz. ügy) (¹)

(Közúti közlekedés — Menetíró készülék használatának kötelezettsége — Az alapanyagot szállító gépjárművekre vonatkozó eltérések — Az „alapanyag” fogalma — Üres palackok valamely bor- és italkereskedő járművében történő szállítása)

(2011/C 298/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Stuttgart

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Andreas Michael Seeger

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberlandesgericht Stuttgart — A közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról, a 3821/85/EGK és a 2135/98/EGK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 3820/85/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. március 15-i 561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 102., 1. o.) 13. cikke (1) bekezdése d) pontja második franciabekezdésének értelmezése — Többek között a járművezető által munkája során használt anyagok szállítására használt járművek menetíró készülékkel való felszerelésére vonatkozó kötelezettség alól mentesítő, eltérést engedő rendszer — Ezen eltérésnek a visszaváltható üres palackok valamely bor- és italkereskedő járművében történő szállítására való alkalmazhatósága — Az „anyagok” fogalma

Rendelkező rész

A 3821/85/EGK és a 2135/98/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 3820/85/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. március 15-i 561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikke (1) bekezdése d) pontjának második francia bekezdésében szereplő „alapanyagok” fogalmat úgy kell értelmezni, hogy az nem foglalja magában az olyan csomagolóanyagot, mint az üres italos palackok, amelyet valamely, üzletet működtető bor- és italkereskedő fuvaroz, aki hetente egyszer szállít a vevői részére, és ennek során összegyűjti az üres csomagolást, hogy elvigye azt a nagykereskedőjéhez.

(¹) HL C 80., 2010.3.27.